



WE MAGNETISE THE WORLD

PASSENGER CARS

Delivery Note

191892

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1

Passenger Cars
8552 Eibiswald 269 - AUSTRIA

Getrag S.p.A
Via dei Gerani, 5 - 9
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	353344	06.06.2018
Customer No	135292	
Our Ref.:		
Phone:		
Fax:		
E-Mail:		
Cust Ref		
Our Id At Customer	91019089	
Shipment Id	400710	
Delivery Date	06.06.2018	
Delivery Terms	FCA - - ICC Incoterms® 2010	
Ship Addr Plant	100	
Ship Unload Point	14248	
Transportnr.:	303813	

Document address

Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268,707 kg Cust. stat. nr.: 85059020 Country Of Origin: AT	33 / 2 550003952901	400,00 050618-GET2-2	pcs

180187064
5003226604
180187255

Characteristic description
Drawing number
Material

Characteristic value description
P151536-221938

Unit of measure

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc
20 ✓	20739 650AT KLT 4315 Getrag
1	10130 650AT GETRAG Kunststoffpalette
1	20741 650AT Getrag Neu Palettendeckel
20	20740 650AT Tray Getrag NEU

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 07.06.18
Firma:

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Passenger Cars

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3465 42722
Tel: +43 3465 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Martin Kollmann
Dr. Bernd Gundelsweiler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6F694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch, Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W



WE MAGNETISE THE WORLD

PASSENGER CARS

Delivery Note

Order No

Delnote No

Del.Note date:

353344

06.06.2018

Total Net Weight [kg]	268,71
Total Gross Weight [kg]	312,11
Total Volume [m3]	0,09

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Passenger Cars

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Martin Kollmann
Dr. Bernd Gundelsweiler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE66694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f, Zrs Graz
FN 59972 W



AUTOMOTIVE

WE MAGNETISE THE WORLD

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1, 8552 Eibiswald 269, Austria

Getrag S.p.A
Workx s.r.l.s
Via die Gerani, 5-9
70026 – Modugno (Bari)
IT - Italien

Kendrion (Eibiswald) GmbH

Dr. Wilhelm Binder Straße 1
8552 Eibiswald 269

Austria

T +43 3466 42322-0

F +43 3466 42722

info-eibiswald@kendrion.com

www.kendrion.com

Geschäftsführer:

Dipl.-Ing. Martin Kollmann

Dr. Bernd Gundelsweiler

Eibiswald, 06.06.2018

Speditionsübergabeschein

Lieferschein 353344

400 Stk. Schaltmagnet P151536-221938 (2517267700)

1 Palette mit 20 KLT

Der Fahrer bestätigt, dass die
Ware ordnungsgemäß gesichert
wurde.

Lieferschein 353381

400 Stk. Schaltmagnet P151536-221938 (2517267700)

1 Palette mit 20 KLT

Gewicht: 624 kg

Kondition: ab Werk

Kunden UID: IT04886850728

Versandüberprüfung

Check: - Vollständigkeit ☒
- Zustand ☒
- Kennzeichnung ☒

Datum: 6.6.18

Name: Weiss

2

Exemplar für Empfänger Exemplaire du destinataire ur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Gehag S.p.A. WorkX S.r.l.s Via die Gerani, 5-P IT-70026 Modugno (Bari)			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) SCANCO MOTORS SRL RO 30159149 J40/5169/2012 BUCURESTI, ROMANIA B 89 YCZ RO 1150		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT-70026 Modugno (Bari)			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise AT-8552 Eibiswald			18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations du transporteur		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés DEL. NO. 353344+353381			Behördliches Kennzeichen Numéro d'immatriculation des Kfz du véhicule B-89-YCZ des Anhängers de la remorque		
6 Kennzeichen und Nummer Marques et numéros A Pal. = 400 pcs 2 Pal. = 800 pcs		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage	
9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise		10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut. kg 317,- 624,-	
12 Umfang in m³ Cubage in m³		ABS: ANK ABF. EMPF: ANK ABF. * ATTENZIONE: SCARDATI n.2 PLTS			
LADEMITTEL bei ABSENDER chez Expéditeur al Mittente Europ. abgegeben: Stk.			bei EMPFÄNGER chez Destinataire al Destinatarlo Europ. abgegeben: Stk.		
Stempel-Unterschrift Datum: von ABSENDER de Expéditeur del Mittente Europ. erhalten: Stk.			Stempel-Unterschrift Datum: von EMPFÄNGER de Destinatarlo del Destinatarlo Europ. erhalten: Stk.		
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Istruzioni del mittente			19 Besondere Vereinbarungen Convention particulières (e.g. transport document N°) Convenzioni particolari (per example document de transport N°)		
20 Zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Gesamtsumme Total			21 Rückstellung Remboursement SCANCO MOTORS SRL RO 30159149 J40/5169/2012 BUCURESTI, ROMANIA B 89 YCZ RO 1150		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur SCANCO MOTORS SRL RO 30159149 J40/5169/2012 BUCURESTI, ROMANIA B 89 YCZ RO 1150		
24 Gut empfangen Marchandises reçues 07 GIU 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			25 Ort und Tag der Übergabe Lieu et date de la remise Modugno (BA)		

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

einschließlich y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
 A remplir la responsabilité de l'expéditeur

Bestell-Nr. S 3015 E - (20130207) 75100118